



## HOTĂRĂREA NR. 19

privind aprobarea încheierii Acordului de Înfrățire între : Comuna Miroslvesti, Județul Iasi - ROMANIA  
și Satul Stryzhavka din Regiunea Vinnytsia, Ucraina

Consiliul Local al Comunei Miroslvesti , Județul Iasi;

Având în vedere prevederile :

\*art.36 alin (7) lit. "a" ; „b” ; „c” din Legea 215/2001 privind administrația publică locală, republicată;

\*Nota de fundamentare înregistrată cu nr. 2218 / 2016 privind aprobarea încheierii Acordului de Înfrățire între : Comuna Miroslvesti, Județul Iasi – ROMANIA și Satul Stryzhavka din Regiunea Vinnytsia, Ucraina

\* Proiectul de Hotărare privind aprobarea încheierii Acordului de Înfrățire între : Comuna Miroslvesti, Județul Iasi – ROMANIA și Satul Stryzhavka din Regiunea Vinnytsia, Ucraina

\*Avizul:

-Comisiei de Specialitate pentru activit.economice financiare, agricultura, munca si protectie sociala  
- Comisiei pentru invatamant, sanatate si familie, activitati social culturale, culte, protective copii, tineret si sport;

-Comisiei : juridica si disciplina, amenajarea teritoriului si urbanism, protectia mediului si turism.

\* art. 6 din Legea nr. 52/2003, privind transparența decizională în administrația publică;

\* Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public;

În temeiul art. 45 (1) și (2) din Legea 215/2001 privind administrația publică locală republicată ;

### HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă încheierea Acordului de Înfrățire între Comuna Miroslvesti, Județul Iasi – ROMANIA și Satul Stryzhavka din Regiunea Vinnytsia, Ucraina , prevăzut în Anexa I , care face parte integrantă din prevederile prezentei hotărâri.

Art. 2. Secretarul Comunei Miroslvesti, va comunica copie de pe prezenta Instituției Prefectului Județului Iasi, pentru control și legalitate și va aduce la cunoștința locuitorilor comunei prevederile prezentei hotărâri prin afișare.

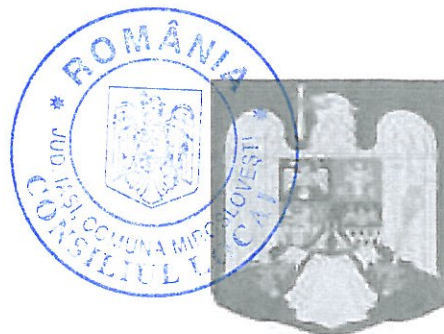
Data astăzi 25.03.2016

PRESEDINTE DE SEDINTA  
CONSILIER LOCAL : Prof.Ing. ROTARU CONSTANTIN



AVIZEAZA PENTRU LEGALITATE  
SECRETAR : CIOBANU DANUT

ROMANIA  
JUDEȚUL IAȘI  
COMUNA MIROSLOVESTI  
Telefon / Fax: 0232 / 713600 ; 0232 / 713535;  
Email: [comunamiroslovesti@gmail.com](mailto:comunamiroslovesti@gmail.com)



ANEXA Nr. 1 la HOTĂRÂREA NR.19 / 25.03.2016

**ÎNȚELEGERE DE COOPERARE**  
**între**  
**COMUNA MIROSLOVEȘTI din JUDEȚUL IAȘI, ROMÂNIA**  
**ȘI SATUL STRYZHAVKA din REGIUNEA VINNYTSIA, UCRAINA**

*Comuna Miroslavets din județul Iași, România, reprezentată prin Primarul Ionuț GOSPODARU și satul Stryzhavka din regiunea Vinnytsia, Ucraina, reprezentat prin Primarul Taisiia KOROLENKO, denumite în continuare „Părți”, în scopul de a stabili și consolida relații de colaborare, precum și de a crea condiții favorabile pentru dezvoltarea afacerilor în limitele competențelor lor și a legislației în vigoare, au convenit următoarele:*

**Capitolul 1 - Obiective**

**Art. 1.** Părțile convin să se dezvolte în sferile socială, științifică, tehnologică și culturală, care prezintă interes comun, bazat pe principiul egalității și al avantajului reciproc.

**Capitolul 2- Domenii de cooperare**

**Art. 2.** Părțile se angajează să ofere asistență reciprocă și să execute acțiuni coordonate în elaborarea și punerea în aplicare a programelor de dezvoltare socio-economice în teritoriul aflat sub jurisdicția lor, stabilirea și implementarea de relații reciproc avantajoase, realizarea proiectelor de investiții și a programelor sociale.

**Capitolul 3 - Cooperarea Internațională**

**Art. 3.** În baza principiilor prezentei Înțelegeri de Cooperare, Părțile consideră să se încheie, atunci când este necesar, semnarea de contracte, protocoale și programe de cooperare, atribuirea acestor responsabilități revenind autorităților executive ale Părților, în a căror competență este îndeplinirea acestor sarcini.



**Art. 4.** Părțile se angajează să promoveze stabilirea unor contacte directe între întreprinderi, organizații și instituții, indiferent de forma de proprietate și de apartenența structurală, de sine statator implicate în punerea în aplicare a prezentei Înțelegeri de Cooperare.

**Art. 5.** Părțile se angajează să sprijine dezvoltarea cooperării în producție, înființarea și funcționarea de întreprinderi mixte, desfășurarea activităților de asigurare a funcționării obiectivelor de afaceri care prezintă interes comun.

**Art. 6.** Părțile se angajează să promoveze cooperarea în domeniile sănătate, cultură, educație, sport, turism și recreere.

#### **Capitolul 4 –Aspecte financiare**

**Art. 7.** Finanțarea cheltuielilor legate de primirea delegațiilor se va face din contul Părții care primește. Costurile de transport se achită de fiecare Parte separat.

**Art. 8.** Prezenta Înțelegere de Cooperare nu aduce prejudicii în relațiile dintre Părți cu alți subiecți. Aceste relații, la rândul lor, nu pot fi folosite pentru a provoca daune intereselor fiecărei Părți.

#### **Capitolul 5 –Autorități competente**

**Art. 9.** Autoritățile competente în cadrul acestei Înțelegeri de Cooperare sunt autoritățile responsabile pentru aplicarea și gestionarea activităților avute în vedere de documentul bilateral.

#### **Capitolul 6 – Amendarea Înțelegerii de Cooperare**

**Art. 10.** Înțelegerea de Cooperare poate fi amendată prin acordul comun al Părților.

#### **Capitolul 7 – Intrarea în vigoare, durata și denunțarea**

**Art. 11.** Prezenta Înțelegere de Cooperare se va încheia pe o perioadă nedeterminată și va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

**Art. 12.** Eventualele divergențe care ar rezulta din interpretarea și aplicarea prezentei Înțelegeri de Cooperare se vor rezolva între cele două Părți pe cale amiabilă.

**Art. 13.** Încetarea prezentei Înțelegeri de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți .



**Art. 14.** Înțelegerea de Cooperare poate fi denunțată de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise transmise celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării. Înțelegerea de Cooperare poate fi modificată prin acordul scris al Părților.

**Art. 15.** Prezenta Înțelegere de Cooperare este semnată la \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în două exemplare originale redactate în limbile română și ucraineană, toate textele fiind egal autentice.

**COMUNA MIROSLAVEȘTI**

**JUDEȚUL IAȘI  
ROMÂNIA**

**PRIMAR**

**Ionuț GOSPODARU**

---

**SATUL STRYZHAVKA**

**REGIUNEA VINNYTSIA  
UCRAINA**

**PRIMAR**

**TAISIIA KOROLENKO**

---